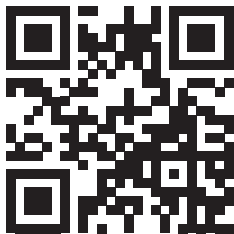


Wilo-Connect sensor LPWAN



el Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας



Connect sensor LPWAN
<https://qr.wilo.com/1681>

Πίνακας περιεχομένων

1	Γενικά.....	4	4	Χρήση σύμφωνα με τις προδια- γραφές.....	9
1.1	Σχετικά με αυτές τις οδηγίες.....	4		5	Στοιχεία για το προϊόν.....
1.2	Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.....	4		5.1	Κωδικοποίηση τύπου.....
1.3	Επιφύλαξη δικαιώματος αλλαγών.....	4		5.2	Τεχνικά στοιχεία.....
2	Ασφάλεια	4		6	Περιγραφή και λειτουργία
2.1	Επισήμανση των οδηγίων ασφαλείας	5		6.1	Λυχνίες LED διάγνωσης
2.2	Εξειδίκευση προσωπικού	6		6.2	Διεπαφή RS 485.....
2.3	Κίνδυνοι εάν αγνοηθούν οι υποδείξεις ασφαλείας	6		7	Εγκατάσταση και ηλεκτρική σύνδεση.....
2.4	Υποχρεώσεις του χρήστη	7		7.1	Εγκατάσταση
2.5	Υποδείξεις ασφαλείας για εργασίες ελέγχου και συν-ναρμολόγησης	7		7.2	Ηλεκτρική σύνδεση
2.6	Αυθαίρετες τροποποιή-σεις και κατασκευή ανταλ-λακτικών	8		8	Εκκίνηση λειτουργίας.....
2.7	Ανεπίτρεπτοι τρόποι λει-τουργίας.....	8		9	Συντήρηση.....
3	Μεταφορά και αποθήκευση.....	8		10	Βλάβες, αίτια, αντιμετώπιση ..
3.1	Περιεχόμενο παράδοσης	8		11	Ανταλλακτικά.....
3.2	Παρελκόμενα	8		12	Απόρριψη.....
3.3	Έλεγχος μεταφοράς	8		12.1	Πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή των μεταχει-ρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων
4	Χρήση σύμφωνα με τις προδια- γραφές.....	9		13	Παράρτημα
5	Στοιχεία για το προϊόν.....	9			27

1 Γενικά

1.1 Σχετικά με αυτές τις οδηγίες

Αυτές οι οδηγίες αποτελούν τμήμα του προϊόντος. Η τήρηση των οδηγιών αποτελεί προϋπόθεση για σωστό χειρισμό και χρήση:

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από κάθε ενέργεια.
- Πρέπει να φυλάσσετε το εγχειρίδιο σε προσβάσιμο μέρος.
- Λάβετε υπόψη όλα τα στοιχεία του προϊόντος.
- Λάβετε υπόψη όλες τις επισημάνσεις σχετικά με το προϊόν.

Το πρωτότυπο των οδηγιών λειτουργίας είναι στη γερμανική γλώσσα. Όλες οι άλλες γλώσσες αυτών των οδηγιών είναι μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών λειτουργίας.

1.2 Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας

WILO SE © 2025

Απαγορεύεται η προώθηση και η αντιγραφή αυτού του εγγράφου, η χρήση και η κοινοποίηση του περιεχομένου του, εκτός εάν επιτρέπονται ρητά. Οι παραβιάσεις οδηγούν πληρωμή αποζημίωσης. Με επιφύλαξη κάθε δικαιώματος.

1.3 Επιφύλαξη δικαιώματος αλλαγών

Η Wilo διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί τα παραπάνω δεδομένα χωρίς ειδοποίηση και δεν φέρει καμία ευθύνη για τεχνικές ανακρίβειες ή/και παραλείψεις. Οι χρησιμοποιούμενες εικόνες μπορεί να είναι διαφορετικές από αυτές του πρωτοτύπου και χρησιμεύουν μόνο για την απεικόνιση του προϊόντος.

2 Ασφάλεια

Αυτές οι οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας περιέχουν βασικές υποδείξεις, οι οποίες πρέπει να τηρούνται κατά την τοποθέτηση και τη λειτουργία. Γι' αυτόν το λόγο αυτές οι οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας πρέπει να διαβάζονται όχι μόνο από τον τεχνικό πριν από τη συναρμολόγηση και την εκκίνηση λειτουργίας, αλλά και από το υπεύθυνο για το χειρισμό του μηχανήματος εξειδικευμένο προσωπικό/χρήστης και το χρήστη.

Δεν αρκεί να τηρούνται μόνο οι γενικές οδηγίες ασφαλείας που παρουσιάζονται στο παρόν κύριο εδάφιο για την Ασφάλεια, αλλά πρέπει να τηρούνται και

οι ειδικές οδηγίες ασφαλείας με σύμβολα κινδύνου που περιγράφονται στα παρακάτω κύρια εδάφια.

2.1 Επισήμανση των οδηγιών ασφαλείας

Σε αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας χρησιμοποιούνται οδηγίες ασφαλείας για υλικές ζημιές και τραυματισμούς και παρουσιάζονται με διαφορετικούς τρόπους:

- Οι οδηγίες ασφαλείας για τραυματισμούς ξεκινούν με μια λέξη σήματος και συνοδεύονται από ένα αντίστοιχο **σύμβολο**.
- Οι οδηγίες ασφαλείας για υλικές ζημιές ξεκινούν με μια λέξη σήματος και παρουσιάζονται **χωρίς** σύμβολο.

Λέξεις επισήμανσης

- **Κίνδυνος!**
Η παράβλεψη μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρούς τραυματισμούς!
- **Προειδοποίηση!**
Η παράβλεψη μπορεί να οδηγήσει σε (σοβαρότατους) τραυματισμούς!
- **Προσοχή!**
Η παράβλεψη μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές, ενώ είναι πιθανή και η ολική καταστροφή.
- **Ειδοποίηση!**
Χρήσιμη ειδοποίηση για τον χειρισμό του προϊόντος

Σύμβολα

Στο παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:



Γενικό σύμβολο κινδύνου



Κίνδυνος από ηλεκτρική τάση



Υποδείξεις

2.2 Εξειδίκευση προσωπικού

Το προσωπικό πρέπει:

- Να είναι ενημερωμένο σχετικά με τις κατά τόπους ισχύουσες διατάξεις περί πρόληψης ατυχημάτων.
- Να έχει διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας.

Το προσωπικό πρέπει να διαθέτει τα εξής προσόντα:

- Ηλεκτρολογικές εργασίες: Οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Εργασίες εγκατάστασης/αποσυναρμολόγησης: Το προσωπικό θα πρέπει να έχει εκπαιδευτεί σχετικά με το χειρισμό των απαραίτητων εργαλείων και των απαιτούμενων υλικών στερέωσης.

Ορισμός "εξειδικευμένου ηλεκτρολόγου"

Εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος είναι ένα άτομο με την κατάλληλη ειδική κατάρτιση, τις γνώσεις και την εμπειρία, προκειμένου να αναγνωρίζει τους κινδύνους που προκύπτουν από τον ηλεκτρισμό **και** να τους αποτρέπει.

Ο χρήστης πρέπει να καθορίσει την περιοχή ευθύνης, την αρμοδιότητα και τον έλεγχο του προσωπικού. Εφόσον το προσωπικό δεν διαθέτει τις απαραίτητες γνώσεις, πρέπει να εκπαιδευτεί και να λάβει την απαραίτητη καθοδήγηση. Εφόσον απαιτείται, αυτό μπορεί να πραγματοποιηθεί κατόπιν παραγγελίας του χρήστη από τον κατασκευαστή του προϊόντος.

2.3 Κίνδυνοι εάν αγνοηθούν οι υποδείξεις ασφαλείας

Η αγνόηση των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να επιφέρει κίνδυνο για ανθρώπους και για το προϊόν/την εγκατάσταση. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας, οδηγεί στην απώλεια κάθε αξίωσης για αποζημίωση. Ειδικότερα η μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει τους εξής κινδύνους:

- Κινδύνους για άτομα από ηλεκτρικές, μηχανικές ή βακτηριολογικές επιδράσεις
- Κινδύνους για το περιβάλλον λόγω έλλειψης στεγανότητας επικίνδυνων υλικών
- Υλικές ζημιές
- Αστοχία σημαντικών λειτουργιών του προϊόντος ή της εγκατάστασης
- Αστοχία των προκαθορισμένων διαδικασιών συντήρησης και επισκευής

2.4 Υποχρεώσεις του χρήστη

Ο χρήστης πρέπει:

- Να διαθέτει τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας στη γλώσσα που γνωρίζει το προσωπικό.
- Να διασφαλίζει την απαιτούμενη εκπαίδευση του προσωπικού για τις προβλεπόμενες εργασίες.
- Να διασφαλίζετε τις περιοχές ευθύνης και τις αρμοδιότητες του προσωπικού.
- Να εκπαιδεύει το προσωπικό σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας της εγκατάστασης.
- Να αποκλείει την πιθανότητα κινδύνου από ηλεκτρικό ρεύμα.
- Να διασφαλίζετε την τήρηση των κανονισμών πρόληψης ατυχημάτων.

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν καταρτιστεί στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται καθαρισμός και συντήρηση επιπέδου χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

2.5 Υποδείξεις ασφαλείας για εργασίες ελέγχου και συναρμολόγησης

Ο χρήστης πρέπει να φροντίζει ώστε όλες οι εργασίες ελέγχου και συναρμολόγησης να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο έχει μελετήσει ενδελεχώς τις Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας.

Οι εργασίες στο προϊόν/στην εγκατάσταση επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο σε κατάσταση ακινητοποίησης. Πρέπει να τηρείται οπωσδήποτε η διαδικασία ακινητοποίησης του προϊόντος/της εγκατάστασης, όπως αυτή περιγράφεται στις Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας.

Αμέσως μετά την ολοκλήρωση των εργασιών πρέπει να γίνει επανατοποθέτηση ή/και θέση σε λειτουργία όλων των εγκαταστάσεων ασφαλείας και προστασίας.

2.6 Αυθαίρετες τροποποιήσεις και κατασκευή ανταλλακτικών

Οι αυθαίρετες τροποποιήσεις και η κατασκευή ανταλλακτικών θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του προϊόντος/του προσωπικού και ακυρώνουν τις δηλώσεις του κατασκευαστή σχετικά με την ασφάλεια.

- Τροποποιήσεις στο προϊόν μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο σε συνεννόηση με τον κατασκευαστή.
 - Να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα που είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Η χρήση άλλων εξαρτημάτων απαλλάσσει τον κατασκευαστή από τις ευθύνες σχετικά με ενδεχόμενες συνέπειες.

2.7 Ανεπίτρεπτοι τρόποι λειτουργίας

Η ασφάλεια λειτουργίας του παραδοθέντος προϊόντος εξασφαλίζεται μόνο εφόσον γίνεται η προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με το εδάφιο 4 στις Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να ξεπεραστούν οι οριακές τιμές που δίδονται στον κατάλογο/φύλλο στοιχείων του προϊόντος.

3 Μεταφορά και αποθήκευση

3.1 Περιεχόμενο παράδοσης

- Wilo-Connect sensor LPWAN
- πρόσθετο αυτοκόλλητο κωδικού QR
- Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας

3.2 Παρελκόμενα

- Μετασχηματιστής ρεύματος
- Εξωτερική κεραία

3.3 Έλεγχος μεταφοράς

Ελέγξτε αμέσως την παράδοση για ζημιές και πληρότητα. Εάν χρειάζεται, υποβάλλετε αμέσως την σχετική προσφυγή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πρόκληση ζημιών από μη προβλεπόμενους χειρισμούς κατά τη μεταφορά και αποθήκευση!

Να προστατεύετε τη συσκευή κατά τη μεταφορά και προσωρινή αποθήκευση από υγρασία, παγετό και μηχανικές ζημιές.

Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Τεχνικά στοιχεία" για τις συνθήκες του περιβάλλοντος για αποθήκευση και λειτουργία!

4 Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Έτοιμη για σύνδεση μονάδα επικοινωνίας και μετρήσεων για αντλίες και συστήματα με επαρκή κάλυψη κινητής τηλεφωνίας. Συναρμολόγηση σε κωνοειδή ράγα TH35 κατά DIN EN 60715.

5 Στοιχεία για το προϊόν

5.1 Κωδικοποίηση τύπου

Wilo-Connect sensor LPWAN	
Connect sensor	Διεπαφές λειτουργίας
LPWAN	= Low Power Wide Area Network Περιλαμβάνει τα παρακάτω πρότυπα ραδιοεπικοινωνιών για την επικοινωνία και την καταγραφή δεδομένων μέτρησης: NB-IoT και Cat-M1 (LTE-M)

5.2 Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία	
Γενικά στοιχεία	

Τεχνικά στοιχεία	
Κέλυφος	Κέλυφος για κωνοειδή ράγα TH35 (DIN EN 60715)
Βάρος, περίπου	0,125 kg
Πλάτος	18,9 mm
Ύψος	124,3 mm
Βάθος	95,9 mm (υποδοχή κεραίας +13 mm)
Επιτρεπόμενο πεδίο εφαρμογής	
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0 ... +50 °C
Εύρος υγρασίας λειτουργίας	5 ... 85% rH, χωρίς υγροποίηση
Περιοχή θερμοκρασίας εδράνου	-20 ... +60 °C
Περιοχή υγρασίας εδράνου	5 ... 85% rH, χωρίς υγροποίηση
Ηλεκτρική σύνδεση	
Τάση	24 V DC SELV (ελάχ. 9 V DC / μέγ. 30 V DC)
Απορροφώμενη ισχύς	μέγ. 3 W
Διατομή καλωδίου	0,2 mm ² ... 1,5 mm ² (άκαμπτο/εύκαμπτο)
Ηλεκτρονικό σύστημα	
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	EN 301489-1, EN 301489-52
Βαθμός προστασίας	IP20
Κατηγορία προστασίας	III
Υλικά	
Κέλυφος	Πολυαμίδιο

Τεχνικά στοιχεία

Κινητή τηλεφωνία

Μέγ. ισχύς ραδιοσυχνοτήτων	23 dBm
Εύρος συχνοτήτων	698 MHz έως 960 MHz και 1,7 GHz έως 2,2 GHz

6 Περιγραφή και λειτουργία

Ο Wilo-Connect sensor LPWAN είναι μια διάταξη επικοινωνίας και μέτρησης για την επιτήρηση από απόσταση αντλιών και συστημάτων.

Τα καταγραφόμενα δεδομένα διεργασίας των συνδεδεμένων μετασχηματιστών ρεύματος ή άλλων αισθητήρων μεταδίδονται μέσω LTE-M ή NB-IoT.

Οι συνδεδεμένοι με τον αισθητήρα Wilo-Connect sensor LPWAN χρήστες «myWilo» μπορούν να προσπελαίνουν τις μεταδιδόμενες τιμές διεργασίας στο Cloud.

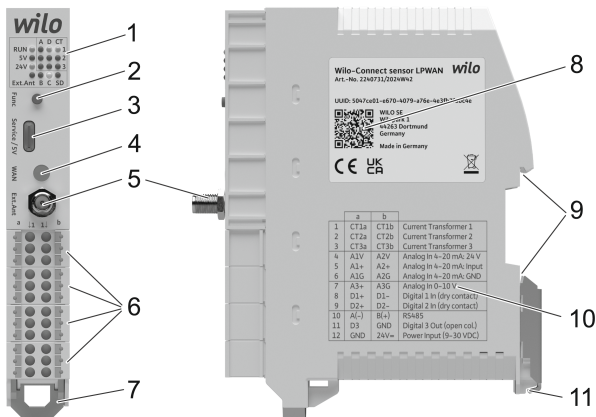


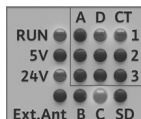
Fig. 1: Επισκόπηση

Θέση	Ονομασία	Επεξήγηση
1	Λυχνίες LED διάγνωσης	Ένδειξη κατάστασης της συσκευής και των συνδεδεμένων αισθητήρων
2	Πλήκτρο	Για εναλλαγή από εσωτερική σε εξωτερική κεραία (βλ. κεφάλαιο 7.2.2)
3	Σύνδεση USB-C	Αποκλειστικά για σκοπούς σέρβις
4	Λυχνία LED WAN	Κατάσταση σύνδεσης κινητής τηλεφωνίας και Cloud (WAN: Wide-Area Network) , ανάβει με μπλε χρώμα: Αποκατάσταση σύνδεσης Cloud, αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα: Ελαττωματικό
5	Σύνδεση εξωτερικής κεραίας	Εναλλακτικά της χρήσης της εσωτερικής κεραίας (κατάσταση κατά την παράδοση) για τη διασφάλιση σταθερής σύνδεσης κινητής τηλεφωνίας σε ορισμένες περιπτώσεις εγκατάστασης (π.χ., μεταλλικό κέλυφος) (βλ. κεφάλαιο 7.2.2).
6	4 μπλοκ ακροδεκτών	Για τη σύνδεση των καλωδίων τροφοδοσίας και σήματος
7	Ασφάλιση/απασφάλιση των μπλοκ ακροδεκτών	Για την απασφάλιση των μπλοκ ακροδεκτών για απλούστευση της καλωδίωσης
8	Κωδικός QR	Στον Connect sensor για την καταχώριση του προϊόντος στο Wilo-Monitor
9	Στερέωση σε ράγα	Για κωνοειδή ράγα TH35 (DIN EN 60715)
10	Διάγραμμα αντιστοίχισης των ακροδεκτών	Ονομασία των καλωδίων τροφοδοσίας και σήματος

11	Απασφάλιση	Για την απασφάλιση της στερέωσης σε ράγα
----	------------	--

6.1 Λυχνίες LED διάγνωσης

Ανάλογα με τους αντιστοιχισμένους ακροδέκτες σηματοδοτείται μέσω των λυχνιών LED η κατάσταση λειτουργίας της συσκευής και των συνδεδεμένων αισθητήρων.



RUN	Κατάσταση λειτουργίας	Πράσινο: OK, κόκκινο: Ελαττωματικό
5 V	Τροφοδοσία τάσης μέσω της διεπαφής «Service»	Πράσινο: OK, κόκκινο: Ελαττωματικό
24 V	Τροφοδοσία τάσης μέσω 24 V	Πράσινο: OK, κόκκινο: Ελαττωματικό
A1, A2, A3	Αναλογικές εισοδοι	Ανάβει όταν υπάρχει ενεργό σήμα
D1, D2	Ψηφιακές εισοδοι	Ανάβει όταν υπάρχει ενεργό σήμα
D3	Ψηφιακή έξοδος	
CT1, CT2, CT3	Μετασχηματιστής ρεύματος	Πράσινο: όταν είναι ενεργοποιημένη η αντλία
Ext.Ant.	Ενεργοποιημένη εξωτερική κεραία / απενεργοποιημένη εσωτερική κεραία	Ανάβει όταν είναι ενεργή η εξωτερική κεραία (η εσωτερική κεραία είναι ανενεργή)
B	δεσμευμένο	
C	Ένδειξη της ισχύος λήψης κινητής τηλεφωνίας	Πράσινο: καλή, Κίτρινο: μέτρια, Κόκκινο: ασθενής

6.2 Διεπαφή RS 485



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στο στάδιο της προετοιμασίας, θα υποστηρίζεται σε μια μελλοντική έκδοση λογισμικού.

7 Εγκατάσταση και ηλεκτρική σύνδεση

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς!

Κατά την εγκατάσταση του Wilo-Connect sensor LPWAN και των διατάξεων καλωδίων, λάβετε υπόψη τους ισχύοντες κανονισμούς και τα πρότυπα για τη χαμηλή τάση ασφαλείας SELV, καθώς και την οδηγία VDE 0100 Μέρος 410!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Θανάσιμος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας!

Πριν από την εγκατάσταση και την ηλεκτρική σύνδεση γυρίστε την εγκατάσταση / τον ηλεκτρικό πίνακα εκτός τάσης!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας!

Αποκλεισμός των κινδύνων που προέρχονται από την ηλεκτρική ενέργεια!

- Πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες των τοπικών ή γενικών κανονισμών [π.χ. IEC, VDE κ.λπ.], καθώς και οι οδηγίες των τοπικών επιχειρήσεων παραγωγής ενέργειας (π.χ. ΔΕΗ).



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας!

Ο αισθητήρας Wilo-Connect sensor LPWAN είναι συσκευή εγκατάστασης.

Για την επαρκή προστασία από το ακούσιο άγγιγμα των ηλεκτροφόρων μερών καλύψτε την περιοχή των ακροδεκτών μετά την εγκατάσταση και την ηλεκτρολογική σύνδεση.

Γι' αυτό τοποθετήστε τον αισθητήρα Wilo-Connect sensor LPWAN σε έναν ηλεκτρικό πίνακα ή σε ένα κιβώτιο διανομής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σωματικές βλάβες!

- Πρέπει να τηρούνται οι υφιστάμενοι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων.

7.1 Εγκατάσταση

Τοποθετείτε τον αισθητήρα Wilo-Connect sensor LPWAN μόνο σε κέλυφος με επαρκή για τη λειτουργία βαθμό προστασίας IP και λαμβάνετε υπόψη τους τοπικούς κανονισμούς.

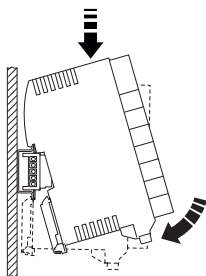


ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συναρμολογείτε τον Wilo-Connect sensor LPWAN μόνο σε ράγες στερέωσης / κωνοειδείς ράγες 35 mm κατά DIN EN 60715 (Fig. 2).

- Η συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιηθεί σε οριζόντια θέση.
- Για επαρκή αγωγή θερμότητας διατηρείτε μια απόσταση 30 mm από τα άλλα στοιχεία, πάνω και κάτω από τον αισθητήρα Wilo-Connect sensor LPWAN.
- Οι πλευρικές αποστάσεις πρέπει να λαμβάνονται υπόψη λόγω της εσωτερικής κεραίας για την αποφυγή βλαβών. Εναλλακτικά μπορεί να συνδεθεί μια εξωτερική κεραία.

... ασφάλιση σε ράγα στερέωσης.



... απασφάλιση από τη ράγα στερέωσης.

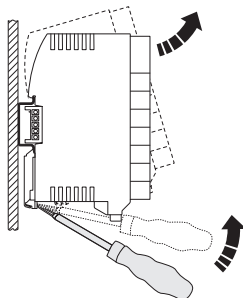


Fig. 2: Συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση

7.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας!

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να εκτελείται από ηλεκτρολόγο, που είναι πιστοποιημένος από την τοπική επιχείρηση παραγωγής ενέργειας, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς (π.χ. VDE στη Γερμανία).



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Θανάσιμος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας!

Πριν από την εγκατάσταση και την ηλεκτρική σύνδεση γυρίστε την εγκατάσταση / τον ηλεκτρικό πίνακα εκτός τάσης!

Σύνδεση αισθητήρα Wilo-Connect sensor LPWAN



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμών και υλικών ζημιών

- Η σύνδεση της τάσης ηλεκτρικού δικτύου σε έναν από τους παρακάτω ακροδέκτες καταστρέφει το προϊόν και μπορεί να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς και υλικές ζημιές.
- Όλα τα συνδεδεμένα ηλεκτρικά κυκλώματα πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις SELV.

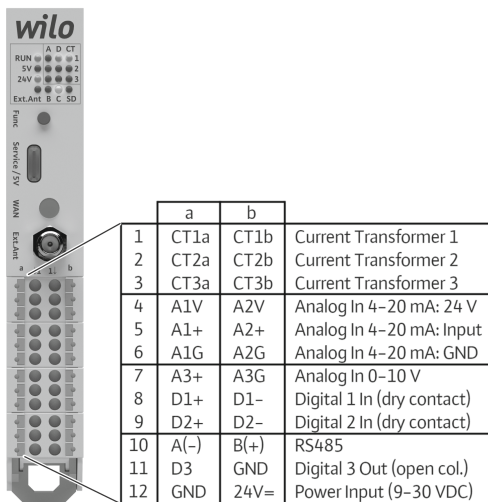


Fig. 3: Ακροδέκτες σύνδεσης / διάγραμμα αντιστοίχισης

Ακροδέκτες/εξαρτήματα (γενικά)

Το μήκος των καλωδίων τροφοδοσίας και σήματος πρέπει να ανέρχεται σε < 3 m!

Διατομή αγωγού (άκαμπτος/εύκαμπτος): 0,2 mm² ... 1,5 mm²

Μήκος απογύμνωσης: 8 mm

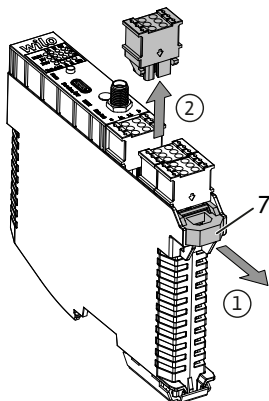
Σύνδεση αγωγών:

- Εισαγάγετε πιέζοντας με ένα κατσαβίδι το πορτοκαλί εργαλείο ανοίγματος ελατηρίων.
- Εισαγάγετε τον απογυμνωμένο αγωγό στη στρογγυλή οπή.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για απλούστευση της συναρμολόγησης μπορείτε να αφαιρέσετε τα μπλοκ ακροδεκτών από τη συσκευή αφού τα απασφαλίσετε (Fig. 1, θέση 7).



Αποσυναρμολόγηση μπλοκ ακροδεκτών

Το μήκος των καλωδίων τροφοδοσίας και σήματος πρέπει να ανέρχεται σε ≤ 3 m!

1. Τραβήξτε προς τα εμπρός τη διάταξη απασφάλισης (θέση 7) μέχρι να απασφαλιστεί το μπλοκ ακροδεκτών.
2. Βγάλτε το μπλοκ ακροδεκτών και συνδέστε τα αντίστοιχα καλώδια.

Μετά την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης των καλωδίων, εισαγάγετε και πάλι το μπλοκ ακροδεκτών. Το χαραγμένο βέλος στο μπλοκ ακροδεκτών είναι στραμμένο προς την κατεύθυνση της ασφάλισης.

Fig. 4: Αποσυναρμολόγηση μπλοκ ακροδεκτών

7.2.1 Σύνδεση της τροφοδοσίας τάσης



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την ηλεκτρική τροφοδοσία του αισθητήρα Wilo-Connect sensor LPWAN με 24 V DC SELV απαιτείται ένα ξεχωριστό τροφοδοτικό LPS (Limited Power Source < 100 W κατά IEC 62368-1) με αντίστοιχη τάση εξόδου.

Συνδέστε τους αγωγούς της τροφοδοσίας τάσης 24 V DC στους ακροδέκτες 12a και 12b με την ονομασία «24V=» και «GND».

7.2.2 Σύνδεση της εξωτερικής κεραίας

Εάν σε ορισμένες περιπτώσεις εγκατάστασης (π.χ., σε μεταλλικό κέλυφος), η εσωτερική κεραία δεν διασφαλίζει επαρκή σύνδεση κινητής τηλεφωνίας, μπορεί να συνδεθεί εναλλακτικά μια κατάλληλη εξωτερική κεραία (κεφάλαιο 6, θέση 5).

Απαιτήσεις για την επιλογή κατάλληλης εξωτερικής κεραίας:

- Εύρος συχνοτήτων: 698 MHz έως 960 MHz και 1,7 GHz έως 2,2 GHz
- Αντίσταση: 50 Ω
- Μέγ. απολαβή* 3,5 dBi
- VSWR < 3
- πανκατευθυντική
- Βύσμα SMA

*) Η απολαβή που προκύπτει από τον συνδυασμό καλωδίου και κεραίας πρέπει να πληροί τις τοπικές κανονιστικές προδιαγραφές.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών

Απαγορεύεται η σύνδεση μιας οικιακής σύνδεσης εξωτερικής κεραίας!

Το μέγιστο επιτρεπτό μήκος καλωδίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα ≤ 3 m.

Η μεταγωγή προς την εξωτερική κεραία επιτρέπεται μόνον εφόσον έχει ήδη συνδεθεί μια κατάλληλη κεραία.

Η μεταγωγή στην εξωτερική κεραία πραγματοποιείται με παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου για ≥ 10 δευτερόλεπτα (βλ. κεφάλαιο 6, θέση 2) μέχρι να ανάψει η λυχνία LED «Ext.Ant».

Για την επανενεργοποίηση της εσωτερικής κεραίας πατήστε ξανά το πλήκτρο μέχρι να σβήσει η λυχνία LED «Ext.Ant».

7.2.3 Συνδέσεις / αντιστοίχιση ακροδεκτών



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμών και υλικών ζημιών

- Η σύνδεση της τάσης ηλεκτρικού δικτύου σε έναν από τους παρακάτω ακροδέκτες καταστρέφει το προϊόν και μπορεί να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς και υλικές ζημιές.
- Όλα τα συνδεδεμένα ηλεκτρικά κυκλώματα πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις SELV.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών

Η σύνδεση εξωτερικής παροχής τάσης σε μη προβλεπόμενες για τον σκοπό αυτό εισόδους (Fig. 3: 1-4, 8-10) καταστρέφει το προϊόν!

Ονομασία	Ακρο-δέκτης (Fig. 3)	Περιγραφή
Μετασχηματιστής ρεύματος CT1-3	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Συνδέετε αποκλειστικά μετασχηματιστές ρεύματος από τα παρελκόμενα της εταιρείας Wilo!	
CT1a / CT1b	1a / 1b	Σύνδεση για μετασχηματιστή ρεύματος CT1
CT2a / CT2b	2a / 2b	Σύνδεση για μετασχηματιστή ρεύματος CT2
CT3a / CT3b	3a / 3b	Σύνδεση για μετασχηματιστή ρεύματος CT3

Ονομασία	Ακρο- δέκτης (Fig. 3)	Περιγραφή
Αναλογική είσοδος A1 και A2 (4–20 mA)		
A1V / A2V	4a / 4b	Τροφοδοσία αισθητήρα 24 V DC (loop powered) για αισθητήρες 4–20 mA χωρίς εξωτερική παροχή ενέργειας, μέγιστο φορτίο ρεύματος ανά βρόχο ρεύματος: 24 mA
A1+ / A2+	5a / 5b	Αναλογική είσοδος για 4–20 mA, βρόχος ρεύματος A1 και A2. Φορτίο της αναλογικής εισόδου: $\leq 300 \text{ Ohm}$ ΠΡΟΣΟΧΗ! Χωρίς εσωτερικό περιορισμό ρεύματος για εξωτερικά τροφοδοτούμενους αισθητήρες!
A1G / A2G	6a / 6b	Σύνδεση γείωσης για 4–20 mA, βρόχος ρεύματος A1 και A2
Αναλογική είσοδος A3 (0–10 V)		
A3+	7a	Αναλογική είσοδος A3 για 0–10 V, αντίσταση φορτίου: $\geq 10 \text{ kOhm}$
A3G	7b	Σύνδεση γείωσης για αναλογική είσοδο A3
Ψηφιακή είσοδος D1 και D2		
D1+ / D1-	8a / 8b	Ψηφιακή είσοδος 1 για τη σύνδεση εξωτερικών επαφών χωρίς δυναμικό (π.χ., διακόπτες ή ρελέ)
D2+ / D2-	9a / 9b	Ψηφιακή είσοδος 2 για τη σύνδεση εξωτερικών επαφών χωρίς δυναμικό (π.χ., διακόπτες ή ρελέ)

Ονομασία	Ακρο-δέκτης (Fig. 3)	Περιγραφή
Ψηφιακή έξοδος D3	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η διαθεσιμότητα αυτής της διεπαφής εξαρτάται από την έκδοση λογισμικού!	
D3	11a	Ψηφιακή έξοδος Open-Collector, μέγ. 500 mA, μέγ. 36 V
GND	11b	Σύνδεση γείωσης για την ψηφιακή έξοδο D3
RS485	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η διαθεσιμότητα αυτής της διεπαφής εξαρτάται από την έκδοση λογισμικού!	
A(-)	10a	Αντεστραμμένος αγωγός σήματος A κατά EIA-485
B(+)	10b	Μη αντεστραμμένος αγωγός σήματος B κατά EIA-485
Τροφοδοσία τάσης		
24V=	12b	24 V DC (9 – 30 V DC)
GND	12a	Σύνδεση γείωσης για την τροφοδοσία τάσης

7.2.4 Σύνδεση/χειρισμός μετασχηματιστή ρεύματος



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο μετασχηματιστής ρεύματος και ο αισθητήρας Wilo-Connect sensor LPWAN είναι προσαρμοσμένοι μεταξύ τους. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μετασχηματιστές ρεύματος από τα παρελκόμενα Wilo. Λαμβάνετε υπόψη την παρεχόμενη τεκμηρίωση του μετασχηματιστή ρεύματος!

7.2.5 Άλλες συνδέσεις

Σύνδεση USB-C



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτή η διεπαφή προορίζεται αποκλειστικά για σκοπούς σέρβις!

8 Εκκίνηση λειτουργίας

Με τη θέση σε λειτουργία του αισθητήρα Wilo-Connect sensor LPWAN παρέχεται η δυνατότητα μετάδοσης των καταστάσεων λειτουργίας των συνδεδεμένων με τον αισθητήρα συσκευών μέσω του Wilo-Cloud.

Τα στοιχεία λειτουργίας δεν μπορούν να τροποποιηθούν!

Σαρώστε τον τοποθετημένο στο πλάι της συσκευής κωδικό QR και ακολουθήστε τις οδηγίες της συνδεδεμένης ιστοσελίδας iotconnect.wilo.com.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εγκατάσταση σε περιορισμένο χώρο μπορεί να περιορίσει την πρόσβαση στον κωδικό QR.

- Μια άλλη αυτοκόλλητη ετικέτα με τον κωδικό QR παρέχεται με το προϊόν και μπορεί να τοποθετηθεί σε κατάλληλο σημείο (π.χ., πόρτα ηλεκτρικού πίνακα).
- Συνιστάται η διεξαγωγή της καταχώρισης πριν από τη συναρμολόγηση.

9 Συντήρηση

Ο περιγραφόμενος σε αυτές τις οδηγίες αισθητήρας Wilo-Connect sensor LPWAN δεν χρειάζεται γενικά συντήρηση.

10 Βλάβες, αίτια, αντιμετώπιση

Εργασίες επισκευής μόνο από εκπαιδευμένο, εξειδικευμένο προσωπικό!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας!

Αποκλείστε τους κινδύνους που προέρχονται από την ηλεκτρική ενέργεια!

- Πριν από την εκτέλεση εργασιών επισκευής απομονώστε τον αισθητήρα Wilo-Connect sensor LPWAN από την παροχή τάσης και ασφαλίστε τον έναντι μη εξουσιοδοτημένης επανενεργοποίησης.
- Οι βλάβες στη γραμμή σύνδεσης με το ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να αποκαθίστανται γενικά μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Τακτική ενημέρωση για υποστήριξη κατά την αναζήτηση και την αντιμετώπιση σφαλμάτων στη διεύθυνση: iotconnect.wilo.com

11 Ανταλλακτικά

Η παραγγελία γνήσιων ανταλλακτικών να γίνεται αποκλειστικά μέσω των τοπικών ειδικών καταστημάτων ή/και μέσω του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών της Wilo. Για να αποφεύγονται κατά την παραγγελία οι διευκρινίσεις και τα λάθη, σε κάθε παραγγελία να αναφέρετε όλα τα στοιχεία της πινακίδας τύπου.

12 Απόρριψη

12.1 Πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή των μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων

Η προβλεπόμενη απόρριψη και ειδική ανακύκλωση αυτού του προϊόντος θα αποτρέψει βλάβες στο περιβάλλον και την υγεία των ατόμων.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απαγορεύεται η απόρριψη μέσω των οικιακών απορριμμάτων!

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αυτό το σύμβολο μπορεί να εμφανιστεί στο προϊόν, στη συσκευασία ή στα συνοδευτικά έγγραφα. Σημαίνει ότι τα σχετικά ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Για τον χειρισμό, την ανακύκλωση και την απόρριψη των σχετικών μεταχειρισμένων προϊόντων με τον σωστό τρόπο, προσέξτε τα εξής:

- Να παραδίδετε αυτά τα προϊόντα μόνο στα προβλεπόμενα, εγκεκριμένα σημεία συλλογής.
- Τηρείτε τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς!

Για πληροφορίες σχετικά με τον προβλεπόμενο τρόπο απόρριψης, απευθυνθείτε στους τοπικούς δήμους, στην πλησιέστερη εγκατάσταση επεξεργασίας αποβλήτων ή στον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση, ανατρέξτε στη διεύθυνση <http://www.wilo-recycling.com>.

Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης τεχνικών αλλαγών!

13 Παράρτημα

Πληροφορίες άδειας

Ορισμένα τμήματα του λογισμικού βασίζονται σε στοιχεία ανοικτού κώδικα:

Zephyr OS: Apache 2.0 license

(Πηγή: <https://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html>)

Στοιχεία που χρησιμοποιούνται από το λειτουργικό σύστημα Zephyr (βλ. <https://docs.zephyrproject.org/latest/LICENSING.html#zephyr-licensing>)

scripts/{checkpatch.pl,checkstack.pl,spelling.txt}

Origin: Linux Kernel

Licensing: GPLv2 License

scripts/{coccicheck,coccinelle/array_size.cocci,coccinelle/deref_null.cocci,coccinelle/deref_null.cocci,coccinelle/deref_null.cocci,coccinelle/mini_lock.cocci,cocci-nelle/mini_lock.cocci,coccinelle/mini_lock.cocci,coccinelle/noderef.cocci,coccinelle/noderef.cocci,coccinelle/returnvar.cocci,coccinelle/semicolon.cocci}

Origin: Coccinelle

Licensing: GPLv2 License

subsys/testsuite/coverage/coverage.h

Origin: GCC, the GNU Compiler Collection

Licensing: GPLv2 License with Runtime Library Exception

boards/ene/kb1200_evb/support/openocd.cfg

Licensing: GPLv2 License

Πληροφορίες για τις άδειες GPL/LGPL είναι διαθέσιμες στο www.gnu.org. Αν ζητηθεί, ο πηγαίος κώδικας των στοιχείων λογισμικού GPL/LGPL που χρησιμοποιείται μπορεί να αποσταλεί μέσω ταχυδρομείου σε ένα αποθηκευτικό μέσο. Επικοινωνία μέσω email (προς wilo@wilo.com), τηλέφωνο (αριθμός κλήσης +49 231 4102-0) ή μέσω ταχυδρομείου. Αυτή η προσφορά ισχύει για ένα χρονικό διάστημα τριών ετών μετά την τελευταία παράδοση του προϊόντος.

Ακολουθούν τα κείμενα άδειας χρήσης του GPL V2 στην αγγλική γλώσσα (Πηγή: <https://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html>)



DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wilo-Connect sensor LPWAN

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte der Baureihen,

(The serial number is marked on the product site plate)
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

- _ 2014/35/EU - LOW VOLTAGE
- _ 2014/35/EU - NIEDERSpannungsRICHTLINIE
- _ 2014/53/EU - RADIO EQUIPMENT - DIRECTIVE
- _ 2014/53/EU - FUNKANLAGEN - RICHTLINIE
- _ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES
- _ 2011/65/EU + 2015/863 - BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-
RICHTLINIE

comply also with the following relevant standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;
EN IEC 63000:2018;

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen
Unterlagen ist:

Dortmund, 2024-12-12

Signiert von:
i. V. Christoph Teschers
6390AFA148A744C...

Christoph TESCHERS
Group Vice President - Product Quality

Declaration n°2223957-rev04

PC As-Sh n°2234767-EU-rev01

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

wilo

WILO SE
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

EL	Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα της σειράς, (Ο αριθμικός αριθμός σημειώνεται στο ταμπλάκι του προϊόντος) στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία: 2014/35/EU - Χαμηλής Τάσης 2014/53/EU - Ραδιοεξοπλισμού 2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδυνών ουσιών συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018; Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: Wilo SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
ES	Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto) cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente: 2014/35/EU - Baja Tensión 2014/53/EU - Equipos radioeléctricos 2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018; Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: Wilo SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
FR	Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits des séries, Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit) dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant : 2014/35/EU - BASSE TENSION 2014/53/EU - EQUIPEMENTS RADIOELECTRIQUES 2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes : EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018; Personne autorisée à constituer le dossier technique est : Wilo SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
IT	Noi, produttori, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto) allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente: 2014/35/EU - Bassa Tensione 2014/53/EU - Apparecchiature radio 2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose rispettare anche le seguenti norme pertinenti: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018; La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: Wilo SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
PT	Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) produto(s) da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto) está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional 2014/35/EU - Baixa Tensão 2014/53/EU - Equipamentos de rádio 2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas assim como as seguintes disposições das normas europeias EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018; Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos: Wilo SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland

LV	Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sērijas produkti,	
	(Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes)	Wilo-Connect sensor LPWAN
Deklarācijas oficiālais tulkojums	piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:	
	2014/35/EU - Zemsprieguma 2014/53/EU - Radioiekārtas 2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE	
NL	atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:	WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;	
Officialle vertaling van de verklaring	Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju:	
	Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de producten van de serie, (Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:	Wilo-Connect sensor LPWAN
NO	2014/35/EU - Laagspannings 2014/53/EU - Radioapparatuur 2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen	
	voldoen ook aan de volgende relevante normen: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;	WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
Ofisiell oversettelse av erklæring	De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is:	
	Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar at pumper under type serie, (serienummeret er markert på pumpekilt) I leveret tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning	Wilo-Connect sensor LPWAN
SV	2014/35/EU - Lavspenningsdirektiv 2014/53/EU - Direktiv radioutstyr og teleterminalutstyr 2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer	
	Oppfølger også relevante standarder EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;	WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
GA	Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er:	
	Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att produkterna i serien (Serienumret finns utmärkt på produktens dataskyrt) i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning	Wilo-Connect sensor LPWAN
Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm	2014/35/EU - Lågspännings 2014/53/EU - Radioutrustning 2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen	
	överrenstämmer också med följande relevanta standarder: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;	WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm	Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är:	
	Bidh sinn, an neach-déanamh, a' foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil toraidhean an t-sreath, (Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air dàr làrach an toraidh) anns an stàit lìbhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:	Wilo-Connect sensor LPWAN
Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm	2014/35/EU - Ísealvoltais 2014/53/EU - Trealamh raidió 2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu	
	gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;	WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm	Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèille:	

BG	Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че продуктите от серията, Серийните номера са обозначени на табелата на продукта В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство Wilo-Connect sensor LPWAN 2014/35/EU - Ниско Напрежение 2014/53/EU - Радиооборудване 2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества Също така отговарят на следните изискуеми норми: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018; Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
CS	My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že produkty této řady, (Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku) ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu: Wilo-Connect sensor LPWAN 2014/35/EU - Nízké Napětí 2014/53/EU - Rádiová zařízení 2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek dodržovat také následující relevantní normy: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018; Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
HR	Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da proizvodi serije, (Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvođa) u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu: Wilo-Connect sensor LPWAN 2014/35/EU - Smjernica o niskom naponu 2014/53/EU - Radio oprema 2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018; Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
HU	Mi, a gyártó, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat termékei, (A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetik) leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek Wilo-Connect sensor LPWAN 2014/35/EU - Alacsony Feszültségű 2014/53/EU - Rádióberendezések 2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018; A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
PL	Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że produkty z serii (Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu) w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie: Wilo-Connect sensor LPWAN 2014/35/EU - Niskich Napięć 2014/53/EU - Urządzeń radiowe 2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018; Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland

RO Traducere oficială a Declarației	Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că produsele din seria (Numărul serial este marcat pe plăcuța de identificare a produsului) în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă: 2014/35/EU - Joasă Tensiune 2014/53/EU - Echipamente radio 2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;	Wilo-Connect sensor LPWAN WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
	Persoana autorizată să compileze dosarul tehnic este:	
SK Oficiálny preklad vyhlásenia	My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobky série, (Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom: 2014/35/EU - Nízkonapäťové zariadenia 2014/53/EU - Rádiové zariadenia 2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok spĺňať aj nasledujúce relevantné normy: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;	Wilo-Connect sensor LPWAN WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
	Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je:	
SL Uradni prevod izjave	Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki te serije, (Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) v stanju dostave ravnaajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo: 2014/35/EU - Nizka Napetost 2014/53/EU - Radijska oprema 2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;	Wilo-Connect sensor LPWAN WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
	Oseba, pooblaščenca za sestavo tehnične datoteke, je:	
TR CE Uygunluk Beyanı	Biz üretici olarak, bu seri ürünlerin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz. Seri numarasi ürünün üzerindedir. teslim edildigi şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur; 2014/35/EU - Alçak Gerilim Yönetmeliği 2014/53/EU - Taghmir tar-radju 2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran İlgili uyumlaştırmış Avrupa standartları; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;	Wilo-Connect sensor LPWAN WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
	Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi:	
MT Traduzzjoni uffiċjali tad-Dikjarazzjoni	Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodotti tas-serje, (In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-plaċca tas-sit tal-prodott) fi-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li għejjin u mal-leġislazzjoni nazzjonali rilevanti: 2014/35/EU - Vultaġġ Baxx 2014/53/EU - Tagħmir tar-radju 2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;	Wilo-Connect sensor LPWAN WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
	Persuna awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija:	



DECLARATION OF CONFORMITY

Wilo-Connect sensor LPWAN

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,

(The serial number is marked on the product site plate)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:

_ **Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016 No. 1101) amended**

_ **Radio Equipment Regulations (SI 2017 No. 1206) amended**

_ **Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances (RoHS) in Electrical and Electronic Equipment Regulations (SI 2012 No. 3032) amended**

comply also with the following relevant standards:

**BS EN IEC 62311:2020; BS EN IEC 62368-1:2020+A11:2020;
ETSI EN 301 908-1 V15.2.1; ETSI EN 301 908-13 V13.2.1;
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301489-52 V1.2.1;
BS EN IEC 63000:2018;**

Person who places the product on the market:

Dortmund, 2024-12-12

Signiert von:
i. V. Christoph Teschers
6390AFA148A744C...

Christoph TESCHERS
Group Vice President - Product Quality

Declaration n°2223958-rev04

Wilo (UK) Ltd
2nd Avenue, Centrum 100
Burton upon Trent - DE14 2WJ
Staffordshire - United Kingdom

wilo

WILO SE
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

PC As-Sh n°2234767-GB-rev01



wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com

Pioneering for You